



Ajoliskat maanalaisiin pysäköintitiloihin tulee integroida rakennukseen.  
Rakennuksessa on oltava tasakatto.  
Ilmanvaihtokonehuoneet ja muut tekniset tilat tulee integroida rakennukseen eläkä niitä saa sijoittaa katolle erillisin rakennusosin.  
Teknisten laitteiden on oltava osa rakennuksen arkkitehtuuria.  
Parvekkeita ei saa lasittaa tai kattaa.  
Jäte- ja huoltoilat yhteysineen tulee integroida rakennukseen.  
Rakennusten ja katu-alueen välillä jäävän tontin osan tulee materiaaliltaan olla luonnonmukia ja se tulee rakentaa kadun tasoon.

#### RAKENNUSKOKEUS JA TILOJEN KÄYTÖ

Rakennuksen ulkoapinan äänitasoerotus ympäristömelua vastaan tulee määritellä pienituloisujen läävälmen asettamat vaatimukset huomioiden ottaen siten, että rakennuksen sisätiloissa saatetaan tilan käyttötarkoituksen edellyttämä melutaso.

Uudisrakennusten rakennerratkaisujen tulee olla ilajärjestelyjen ja toimintojen osalta muutostoustavat.

#### YMPÄRISTÖTEKNIKKA

Tontin tulee olla liittetävässä alueellisen yhdyskuntateknisen huollon verostolin nykytilanteessa, sekä tilanteessa jossa rantamuurin korotus on toteutettu.

Maaperän pilaantuneisuus ja puhdistustarve on selvitetävä ennen rakenne- ja suunnittelua. Maaperä on puhdistettava ennen alueen ottamista kaavan käyttötarkoitukseen.

Pohjasedimentin pilaantuneisuus on selvitetävä alueilla, joilla on kaavan mukaisesta rakentamisesta johtuva ruopausarvate tai joilla tehdään sedimentteihin muuten merkittävästi vaikuttavia toimia.

#### RAKENNETTAVUUS

Rakennus tulee suunnitella ja perustaa siten, että nykyinen laturirakennus on rannan puolella auki kavittavissa, korjattavissa ja uusittavissa myös tulevaan korkotsoon vaurioitettama rakennuksen perustuksesta. Uusi rakentaminen ei saa aiheuttaa oleville laturirakenteille kuormitusta, eikä laturirakennelue voi sijoittaa ankkuointeja.

Tontin ja julkisten alueiden rakenteet tulee rannan puolella yhteensovittaa ja toteuttaa lisäistä ripputumiotiskeissä ja nykyisessä ja tulevassa korkotossa.

Rakennus sekä sen maanalaiset tilat on suunniteltava ja toteutettava siten, että niistä tai niiden rakentamisesta ei aiheudu vahinkoja rakennuksille, muille maanalaisille tiloille, ilmarauaskille tai rakenteille eikä kadulle ja katupuistutuksille, eikä haittaa tai vahinkoa kunnallistekniikan verkostolle.

#### ILMASTOMUUTOS - HILLINTÄ JA SOPEUTUMINEN

Jatkosuunnitelussa tulee ottaa huomioon ennusteet merenpinnan korkeuden noususta ilmastomuutoksen vaikutukseen seuraavina.

Tontille tulee soveltaa matalaenergia-rakentamisen periaatteita ja tuottaa uusittuvaa energiota. Uusittuvan energian tuottamiseen tarkoitettu laite tulee suunnitella osana rakennusten arkkitehtuuria.

Kattojen tulee olla kattopuutarhoja tai hulevesiä viivytäviä vihertäkötä. Korkeintaan puolet katon alasaa saa olla toiminnallista, vettä läpäisemätön alaa. Katolle sijoitettavien välistämätöiden teknisten läйтtein tulee sopia rakennuksen arkkitehtuurin ja ne tulee suunnitella luontevaksi osaksi viherkattoa.

Rakennuksen tulee oltava maapääiliisiltä osin rakenteltaan pääosin puuta.

#### LIIKKEEN JA PYSAKÖINTI

Tontille sijoitettavien autopaijkojen määritelmät:

Toimitot, enintään 1 ap / 250 m<sup>2</sup>v

Myyntiät, enintään 1 ap / 150 m<sup>2</sup>v

Ravintolat, enintään 1 ap / 350 m<sup>2</sup>v

Hotellit, enintään 1 ap / 350 m<sup>2</sup>v

Infart till parkering under marknivå ska integreras i byggnaden.  
Byggnaden ska ha platt tak.  
Maskinrum för ventilation och övriga tekniska utrymmen ska integreras i byggnaden och får inte placeras i separata byggnadsdelar på taket.  
Teknisten laitteiden on oltava osa rakennuksen arkkitehtuuria.  
Parvekkeita ei saa lasittaa tai kattaa.  
Jäte- ja huoltoilat yhteysineen tulee integroida rakennukseen.  
Rakennusten ja katu-alueen välillä jäävän tontin osan tulee materiaaliltaan olla luonnonmukia ja se tulee rakentaa kadun tasoon.

#### YMPÄRISTÖTEKNIKKA

Tonten tulee olla anslutningsbar till närvetket för samhällsteknisk försörjning i nödläge samt i en situation då höjningen av strandmuren är byggd.

Markens kontaminerings och behovet av sanering ska utredas före man börjar bygga. Vid behov ska kontaminerad mark saneras före området tas i bruk för detaljplanens användningsändamål.

Bottensedimentets kontaminering ska utredas på områden där man måste meddara på grund av byggnade enligt detaljplanen eller där man vidtar åtgärder som på annat sätt märkbart påverkar sedimenten.

#### BYGGBARHET

Byggnaden ska planeras och grundas så att den nuvarande kajkonstruktionen är möjlig att gräva fram, reparera och förryta även i den kommande höjdövnan utan att skada byggnadens grundkonstruktioner. Nybygget får inte förorsaka belastning på de nuvarande kajkonstruktionerna och ankringar kan inte placeras på kajområdet.

Konstruktionerna på tomten och de offentliga områdena ska mot stranden anpassas och byggas självständigt från varandra i den nuvarande och framtida höjdövnan.

Byggnaden och dess underjordiska utrymmen ska planeras och byggas så att de eller byggandet av dem inte förorsakar skada på byggnader, på övriga underjordiska utrymmen, utrymningsreserven eller konstruktioner eller på gator och gatuträd-planteringar eller förorsakar olägenhet eller skada på de samhällstekniska närvetken.

#### BEGRÄNSNING AV OCH ANPÄSSNING TILL KLIMATFÖRÄNDRINGEN

I den fortsatta planeringen ska prognosera för en höjning av havsvattenståndet som följd av klimatförändringen på verkan tas i beaktande.

På tomten ska principerna för lågenergi-bygande tillämpas och förnybar energi ska produceras. Anordningar för produktion av förnybar energi ska planeras som en del av byggnaderas arkitektur.

Taken ska vara takträgdärdar eller gröntak som fördröjer dagvattnet. Högst hälften av takytan får vara torr för aktivt bruk som inte släpper igenom vatten. Nödvändiga vällätmätöiden påtakat ska anpassas till byggnadens arkitektur och planeras som en naturlig del av gröntaket.

Byggnadens konstruktioner ovan marknivå ska vara huvudsakligen av trä.

#### TRAFIK OCH PARKERING

Antalet bilplatser som ska placeras på tomten:

Kontor, högst 1 bp / 250 m<sup>2</sup>v

Butiker, högst 1 bp / 150 m<sup>2</sup>v

Restauranger, högst 1 bp / 350 m<sup>2</sup>v

Hotell, högst 1 bp / 350 m<sup>2</sup>v

Tontille sijoitettavien polkupyöräpaikkojen vähimmäismäärä on toimiston 1 pp / 50 m<sup>2</sup> ja hotelli osalta kuitenkin 1 pp / 500 m<sup>2</sup>. Polkupyörän pysäköintipaikkoja tulee rakentaa liiketilojen osalta vähintään 1 pp / 50 m<sup>2</sup>.

Polkupyöräpaikat tulee sijoittaa rakennusrungon sisäpuolelle ja ne tulee rakentaa runkolukituskseen mahdollisesti.

Lisäksi polkupyörän pysäköintipaikkoja tulee rakentaa vierailijoih varten 1 pp / 1000 m<sup>2</sup>(toimisto). Nämä pyöräpaikat voidaan sijoittaa yleiselle alueelle.

Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.

Minimialtalet cykelplatser som ska placeras pätömen är för kontor 1 cp / 50 m<sup>2</sup> och hotell 1 cp / 500 m<sup>2</sup>. Parkeringsplatser för cyklar ska byggas för affärsutrymmen minst 1 cp / 50 m<sup>2</sup>.

Cykelplatserna ska placeras innanför byggnadstommen och de ska byggas med möjlighet till ramläsning.

Därtill ska cykelparkeringsplatser för besökare byggas 1 cp / 1000 m<sup>2</sup> (kontor). Dessa cykelplatser kan placeras päälmänt område.

På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet utarbetas en separat tomindelning.

<b>K</b>	<b>ASEMAKAAVAMERKINTÄ JA -MÄÄRÄYKSET</b>	<b>DETALJPANEELI</b>	<b>Yleiselle jalankululle varattu alueen osa.</b>	För allmän gångtrafik reserverad del av området.
	Kortelin, kortelinosa ja alueen raja.	Kvartersområde för affärs- och kontorsbyggnader. Hotellverksamhetens andel får vara högst 2/3 av väringsytan som byggs ovanför marknivån.	Ajoneuvoliittymä, sijainti ohjeellinen.	In- och utfart, riktgivande läge.
	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.	Katalueen rajan osa, jonka kohdalla ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatuområdets gräns där in- och utfart är förbjuden.
	Kortelin, kortelinosa ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.		
	Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.		
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.		
	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.		
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Krys på beteckning anger att beteckningen slopas.		
<b>8</b>	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.		
<b>8193</b>	Kortelin numero.	Kvartersnummer.		
1	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.		
16750+ma2200	Lukusarja, joka yhtenäkseltä osoittaa rakennusosien kerrosalan neljänneksitoista kerrosalaa. Ensimmainen luku osoittaa kerrossisäällä kerrosalan ja ma-merkki luku 16750+ma2200.	Talserie som sammanräknad anger byggnadsrätten i kvadratmeter väringsytan. Det första talet anger den tillätna väringsytan i väringsarna och det med ma betecknat talet anger tillätna väringsytan i enlighet med byggnadens huvudsakliga användningsändamål i underjordiska utrymmen.	Maantasoerros on varattava pääosin liike-, palvelu- ja näytelytiloiksi.	Värining i marknivå ska reserveras för affärs-, service- och utställningslokaler.
IV	Ruumalainen numero osoittaa rakennusten, rakennusten tai sen suurimman salitun kerrosluvan.	Romersk sifra anger största tillätna antalet värningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därom.	Pääosa maantasoerrossa tuloista tulee avautua kataluelle.	Största delen av lokalerina i marknivå ska öppna sig mot gatan.
+2.6	Maanpinnan likimääriäinen korkeusasema.	Ungefärlig markhöjd.	Maantasoerossakin tuloista tulee avautua kataluelle.	I värining i marknivå får i fasaden mot gatan inte byggas kontors- eller inkvarteringsutrymmen. Inkvarteringsutrymmen i väriningen i marknivå ska öppna sig mot innergården.
L	Rakennusalta.	Byggnadsyta.	Rakennuksen pääaulan tulee avautua rakennuksen läpi meren ja kadun suuntiin sekä ylös/på.	Fasaden i marknivå får inte ge ett slutet intryck. Lokalerina ska ha stora fönster och entré direkt från gatan eller den öppna platsen. Fönstren ska ha klart glas.
22.0	Rakennus, rakenteiden ja laitteiden ylin salitti korkeusasema.	Byggnadens, konstruktionernas och anläggningarnas högsta tillätna höjd.	Rakennuksen tulee julkisivujen käsittelytältä, materialialettaan sekä yksityiskohdiltaan sopia osaksi avrokasta ympäristööän ja muodostaa luonteva ja jätkeettömiä kaupunkijulkisivut. Julkisivujen jäsentelyssä tulee huomioida rakennuksen asemia Merellisen Helsingin kansallissemässä.	Värining i marknivå ska ha en höjd på minst 5 meter.
v	Valokatteisen ilan rakennusalta, sijainti ohjeellinen.	Byggnadsyta med glastak, riktgivande läge.	Rakennuksen tulee julkisivujen poimilevat muodot tulee toteuttaa idösti kaarevin.	Byggnadens huvudula ska öppna sig genom byggnaden i riktning mot havet och gatorna och som ett ljusläktörsutrymme uppåt.
par	Toisen kerrossalon tasolle rakennettava parveke, sijainti ohjeellinen.	Balkong som ska byggas i nivå med andra värning, riktgivande läge.	Rakennuksen julkisivun poimilevat muodot tulee toteuttaa idösti kaarevin.	Byggnadens huvudula ska öppna sig mot gatan.
si	Sisäänkäyntijärjestely, sijainti ohjeellinen.	Ingångsarrangemang, riktgivande läge.	Rakennuksen julkisivun uloin kerros on oltava materiaaleillaan pääosin lasia ja kivialueinen.	Rakennuksen konstruktioner ovan marknivå ska vara huvudsakligen av trä.
	Katu.	Gata.	Rakennuksen julkisivun poimilevat muodot tulee toteuttaa idösti kaarevin.	LIIKKEEN JA PYSAKÖINTI
	Aukioli rakennettava alueen osa.	Del av område som ska byggas till en öppen plats.	Materialet i det yttäristä skiktet i byggnadens fasader ska vara huvudsakligen glas och stenmaterial.	TONTILLE SJOJOTTAVIEN POLKUPYÖRÄPAIKKOJEN VÄHİMÄISMÄÄRÄ

<b>ASEMAKAAVA KOSKEE:</b> 8. kaupunginosan (Katajanokka) korttelia 8193 sekä katualuetta	<b>DETALJPLANEN GÄLLER:</b> 8 stadsdelen (Skatudden) kvarteret 8193 samt gatu- och hamnområde
<b>ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:</b> 8. kaupunginosan (Katajanokka) satama-aluetta	<b>DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:</b> 8 stadsdelen (Skatudden) hamnområde (det nya kvarteret 8193 bildas)
<b>HELSINKI HELSINGFORSS</b> Kaavan nro/Plan nr <b>12654</b> Laatinut/Uppgjord av Marjaana Yläjäski Planyt/Ritad av Pia Hävia Vs. asemakaavapäällikkö / Tl stadsplannedchef Tuomas Hakala Käsitteily/Behandlingar och ändringar: Kjff (ehdotus ja päivitys) Stm (förslaget daterat) Näytävillä (ML 65\$) Frånlagt (ML 65\$) Käytävillä (ML 65\$) Näytävillä (ML 65\$) Frånlagt (ML 65\$) Hylkäsyty/Godkänt: Tullit volman Tratt i kraft	
Tontille sijoitettavien polkupyöräpaikkojen vähimmäismäärä on toimiston 1 pp / 50 m <sup>2</sup> ja hotelli osalta kuitenkin 1 pp / 500 m <sup>2</sup> . Polkupyörän pysäköintipaikkoja tulee rakentaa liiketilojen osalta vähintään 1 pp / 50 m <sup>2</sup> .	
Pyöräpaikat tulee sijoittaa rakennusrungon sisäpuolelle ja ne tulee rakentaa runkolukituskseen mahdollisesti.	